



Recumandaziuns concernent curs en la lingua ed en la cultura da la patria (LCP)

Matg 2013

1. Basa legala

Sin fundament da l'art. 36 da l'ordinaziun tar la lescha da scola dals 25 da settember 2012 (ordinaziun da scola; DG 421.010) pon scolaras e scolars da naziunalitad betg svizra vegnir instruids en la lingua, en l'istorgia e en la cultura da lur pajais. Questa instrucziun vegn fatga dals consulats correspundents sin agens custs. Ils purtaders da las scolas popularas èn obligads da metter a disposiziun il temp ch'è necessari per questa instrucziun sche pussaivel er durant il temp d'instrucziun ordinari. Ultra da quai vegnan els er supplitgads da metter a disposiziun gratuitamain las localitads d'instrucziun.

2. Descripziun

En ils curs da LCP s'acquistan las scolaras ed ils scolars bunas abilitads en lur lingua da derivanza, e quai betg mo a bucca, mabain er en scrit. Ellas ed els amplifitgeschan lur enconuschientschas davart la cultura da lur pajais d'origin, p.ex. davart l'istorgia, davart la geografia, davart festas, davart la musica e davart las tradiziuns. Curs da LCP gidan ad obtegnair ina furnaziun cumplexsiva da las scolaras e dals scolars d'autras culturas.

Ina incumbensa impurtanta dals curs da LCP è quella da preparar las scolaras ed ils scolars ad in vita en duas u en pliras culturas. Ellas ed els duain daventar abels da viver e da sa far valair en tuts dus munds. Latiers tutgan la chapientscha per autras culturas, il curaschi per novas chaussas, toleranza e flexibilitad. Sche las scolaras ed ils scolars turnan eventualmain pli tard en lur pajais d'origin, ha la frequentaziun da curs da LCP avantatgs che na dastgan betg vegnir sutstimads. Ils plans d'instrucziun dals curs da LCP vegnan perquai savens er accordads dals purtaders da scola cun las autoritads da scola dal pajais d'origin.

Il departament d'educaziun, cultura e protecziun da l'ambient recumonda da frequentar quests curs. La purschida è però voluntara.

3. Instituziuns purtadras

Ils purtaders dals curs da LCP èn per regla ils consulats u las ambassadas dals pajais d'origin da las scolaras e dals scolars da lingua estra. Per part èn quai er uniuns privatas.

4. Organisaziun

L'organisaziun dals curs da LCP è chaussa dals purtaders. Las scholaras ed ils scholars frequentan ils curs durant 2 fin 4 lecziuns per emna. Sche pussaivel duain ils curs da LCP avair lieu durant l'instrucziun ordinaria (art. 36 al. 1 da l'ordinaziun da scola).

5. Localitads d'instrucziun

Per ils curs da LCP ston ils purtaders da scola metter a disposiziun gratuitamain las localitads d'instrucziun (art. 36 al. 2 da l'ordinaziun da scola). Las persunas d'instrucziun che dattan ils curs da LCP èn obligadas da procurar che l'urden da chasa vegnia observà.

6. Procedura d'annunzia

Las persunas cun la pussanza dals geniturs ch'èn sa tiradas natiers da nov pon annunziar lur uffant per ils curs da LCP directamain tar ils purtaders furmads per quest intent u sur las persunas d'instrucziun da classa da las classas regularas e sur il cussegl da scola. Ils purtaders dals curs da LCP infurmeschan las persunas cun la pussanza dals geniturs directamain davart l'urari, davart il lieu dal curs e davart las persunas d'instrucziun sco er, sch'i n'è eventualmain betg reussids d'organisar ils curs. L'annunzia oblighescha da frequentar regularmain ils curs e vala fin ad ina desditga tras las persunas cun la pussanza dals geniturs. La desditga po per regla vegnir fatga mo per la fin da l'onn da scola. Ils purtaders dals curs infurmeschan las persunas d'instrucziun da la classa regulara il cumenzament da l'onn da scola davart l'organisaziun definitiva dals curs (classas, uras, localitads, persunas d'instrucziun).

7. Persunas d'instrucziun

La tscherna e l'engaschament da las persunas d'instrucziun per ils curs da LCP è chaussa dals purtaders correspundents dals curs. Las persunas d'instrucziun dals curs da LCP vegnan envidadas da tgirar in barat d'experiencias adequat cun las persunas d'instrucziun da las classas regularas e cun las persunas da l'instrucziun da promoziun.

8. Giudicament e remartga en l'attestat

La frequentaziun da curs da LCP po vegnir remartgada en l'attestat. Il giudicament che vegn fatg da las persunas d'instrucziun dals curs da LCP vegn inscrit en l'attestat tras las persunas d'instrucziun da la classa regulara. A las persunas d'instrucziun da classa da la scola regulara vegni recumandà da resguardar l'opiniun da las persunas d'instrucziun dals curs da LCP per il giudicament cumplessiv da scholaras e scholars da lingua estra.

9. Finanziaziun

La finanziaziun dals curs da LCP è chaussa dals purtaders da quests curs (art. 36 al. 1 da l'ordinaziun da scola).